



V I N S I N W I T V V I N S I N W I T V



Jahrgang 2012

Erscheinungstermin: 01.08.2012

Ausgabe: Monat August

Der Bürgermeister gratuliert

Hirschfeld

03.08. Frau Sabine Weiß	zum 70.
06.08. Frau Christa Simon	zum 86.
09.08. Frau Christa Hauptmann	zum 70.
13.08. Frau Gertrud Gäbel	zum 81.
18.08. Herr Peter Schattke	zum 74.
26.08. Herr Gerhard Bagehorn	zum 84.
30.08. Frau Eveline Georgi	zum 75.

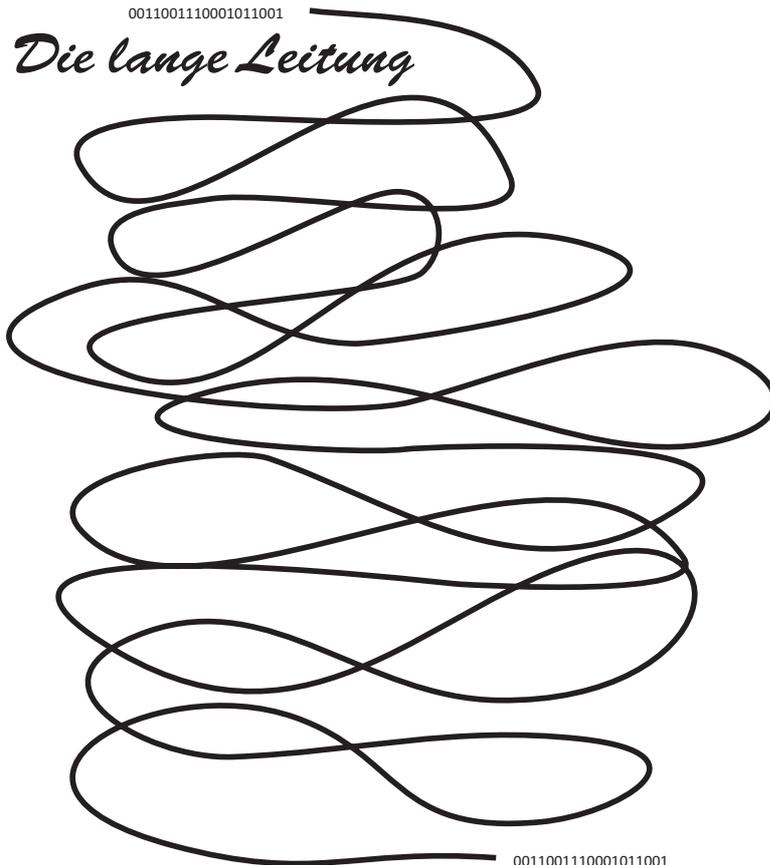
Niedercrinitz

09.08. Frau Rosmarie Hoppe	zum 72.
13.08. Frau Helga Hertel	zum 75.
22.08. Frau Gertraud Jelitzki	zum 76.
24.08. Frau Heide- Rose Feustel	zum 71.
24.08. Herr Klaus Wutzler	zum 70.

Voigtsgrün

24.08. Herr Georg Winkler	zum 88.
26.08. Herr Harry Hinkel	zum 79.

Die lange Leitung



0011001110001011001

0011001110001011001



*und wünscht allen
Jubilaren weiterhin
viel Glück und beste
Gesundheit*

hat ausgedient !

mehr in dieser Ausgabe:

Seite 3 **aktuelle Informationen
des Abfallamtes**

Seite 6 **Informationen zum
Schulanzfang**

Seite 7 **Veranstaltungsprogramm
Forstbezirk Plauen**

Die Breitbandinitiative

steht kurz vor dem Abschluss

- Das lange Warten hat eine Ende, wenigstens für den Großteil unserer Bürger.
- Das schnelle Internet ist zu ca. 80% im Gemeindegebiet verfügbar. In Niedercrinitz ist der Ausbau komplett abgeschlossen, in Hirschfeld im Bereich des Mitteldorfes und in Voigtsgrün zu großen Teilen. Bis zum 23. August werden die Arbeiten abgeschlossen sein.
- Der schnelle Anschluss ist aber nicht automatisch verfügbar. Sie müssen auch Ihre Verträge an die neuen Übertragungsraten anpassen. Evtl. muss auch Ihr Anschluss umgeschaltet werden. Das können Sie aber nur mit dem Telekomservice, bzw. mit Ihrem jeweiligem Provider klären.
- Informationen zu den aktuell angebotenen Bandbreiten erhalten Sie über einen DSL-Check im Internet oder auch über www.telekom.de/schneller
- Wir informieren weiter, aktuell auch über unsere Website www.hirschfeld-sachsen.de.

Öffentliche Bekanntmachung

Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzung vom
03.07.2012

Beschluss- Nr. 38/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) den Abschluss des 1. Nachtrages zum Vertrag über die Sanierung der Feierhalle Niedercrinitz vom 06.05./03.05.2011 mit der Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde Wilkau-Haßlau.

Beschluss- Nr. 39/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld stimmen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) der Weiterführung des Verfahrens zum Freiwilligen Landtausch nach Abschnitt 8 Landwirtschafts-anpassungsgesetz (LwAnpG), Verf.-Nr. 9305001 in der Gemarkung Niedercrinitz zu.

Der Flächentausch bzw. -erwerb ist mit einem Grundstückswert i. H. v. 0,30 €/m² vorzunehmen.

Beschluss- Nr. 40/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) für Heizkosten der Grundschule Hirschfeld eine überplanmäßige Ausgabe i. H. von 9.500,00 € in Haushaltsstelle 1.2110.5430 einzustellen.

Die Mehrausgaben sind teilweise durch Mehreinnahmen in Höhe von 5.400,00 € bei der Einspeisevergütung, Haushaltsstelle 1.2110.1670 gedeckt. Der Restbetrag in Höhe von 4.100,00 € ist der allgemeinen Rücklage zu entnehmen.

Beschluss- Nr. 41/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Festlegung der Nutzungsentgelte für die Minigolfanlage am Tierpark ab dem 15.07.2012 entsprechend der nachfolgend aufgeführter Preisliste:

Nutzungsentgelte ab 15.07.2012

Erwachsene	3,50 €
Kinder (3 bis 17 Jahre)	1,50 €

Beschluss- Nr. 42/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) seine regelmäßigen Gemeinderatssitzungen möglichst am 1. oder 2. Dienstag des Monats um 19.30 Uhr durchzuführen. Der Sitzungsort wird auf der Einladung bekannt gegeben.

Beschluss- Nr. 43/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) folgenden Sachverhalt:

Gegen den Antrag des Leibnitz-Institut für angewandte Geophysik auf Zulassung des Betriebsplanes zur Durchführung seismischer Erkundungen im Erlaubnisfeld „Schneeberg“ vom 31.03.2012 werden seitens der Gemeinde Hirschfeld keinerlei Einwände erhoben.

Das Bauamt der Stadt Kirchberg wird beauftragt, eine entsprechende Stellungnahme abzugeben.

Beschluss- Nr. 44/2012

Eine öffentliche Bekanntgabe dieses nichtöffentlich gefassten Beschlusses findet nicht statt, da die berechtigten Interessen des Einzelnen der Bekanntgabe entgegenstehen.

1. Nachtrag zur Friedhofsgebührenordnung für die Friedhöfe der Ev.-Luth.

Michaeliskirchgemeinde Wilkau-Haßlau
vom 14.06.2010

Aufgrund von § 2 Abs. 2 in Verbindung mit §§ 13 Abs. 2 Buchstabe a und 43 der Kirchgemeindeordnung der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens (KGO) vom 13. April 1983 (Amtsblatt Seite A 33), zuletzt geändert durch das Dritte Kirchengesetz zur Änderung der Kirchgemeindeordnung vom 17. November 2003 (Amtsblatt 2004 Seite A 1), hat der Kirchenvorstand für die Friedhöfe in Wilkau, Culitzsch und Niedercrinitz am 14.05.2012 folgenden Nachtrag zur Gebührenordnung beschlossen:

§ 1

V. Sonstige Gebühren

3. Gebühr für einheitlich gestaltete Urnenreihengräber (Pflege durch die Friedhofsverwaltung auf Dauer der Ruhezeit einschließlich Grabmal) auf dem Friedhof Culitzsch und Niedercrinitz 1620,00 €

§ 2

In-Kraft-Treten

Dieser Nachtrag der Friedhofsgebührenordnung tritt nach der Bestätigung durch das Ev.-Luth. Regionalkirchenamtes Chemnitz am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft. Änderungen treten jeweils nach der Bestätigung durch das Ev.-Luth. Regionalkirchenamtes Chemnitz am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft, soweit nichts anderes bestimmt wird.

Wilkau-Haßlau, den 14.05.2012

Der Kirchenvorstand der
Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde Wilkau-Haßlau
Vorsitzender: Pfr.M.Poppitz
Mitglied: Loos
Siegel

Bestätigt am 4.7.2012
Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens
Regionalkirchenamt Chemnitz
Herr Meister – Oberkirchenrat
Siegel

Erinnerung der Steuerfälligkeit Grund- u. Gewerbesteuer

Die Stadtverwaltung Kirchberg, Finanzverwaltung Steuern, handelnd für die Gemeinde Hirschfeld, weist darauf hin, dass am

15.08.2012 das III. Quartal der Grund- und Gewerbesteuer 2012 fällig ist.

Wir möchten Sie bitten, die Zahlungen fristgemäß zu leisten, da sonst die Stadtverwaltung Kirchberg verpflichtet ist, Mahn- und Säumnisgebühren zu verlangen.

Wir unterstützen Sie gerne bei der Termineinhaltung, wenn Sie uns eine Einzugsermächtigung erteilen.

- Die Teilnahme am Einzugsverfahren bedeutet für Sie:
- **kein** Ausfüllen von Überweisungsbelegen
- **kein** Überwachen von Zahlungsterminen
- **kein** lästiger Mahnbrief
- **keine** Mahngebühren und Säumniszuschläge
- **kein** Risiko (Sie können jederzeit die uns erteilte Ermächtigung widerrufen oder ändern).

Außerdem können Sie noch zwischen zwei Zahlungsmodalitäten wählen:

- **Jahreszahler** - jährlich zum 1. Juli Fälligkeit des gesamten Grundsteuerbetrages (schriftlicher Antrag muss bis spätestens bis 30.11. für das Folgejahr einmalig vorliegen)
- **Quartalszahler** - 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11. eines jeden Jahres:

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit der Abbuchung.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Kirchberg / Steuern Frau Weigel (Tel.: 037602/83-136).

gez. Hänel, Kämmerer

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 10. und 24. August
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 02., 16. und 30. August.
- **Restmülltonne**, ungerade KW
Hirschfeld und Voigtsgrün
Donnerstag, 02., 16. und 30. August.
Niedercrinitz,
Dienstag, 14. und 28. August.

Ausnahmen - gerade KW:

Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle, Teichstraße und Talsperrenweg.

Niedercrinitz: Thälmannstraße (Ri. Rottmannsdorf),
Mittwoch, 08. und 22. August

Termine

Gemeinderatssitzung

Im Monat August findet keine planmäßige Gemeinderatssitzung statt. Beachten Sie bitte aktuelle Informationen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.

Geänderte Öffnungszeiten des Gemeindeamtes wegen Urlaub

Dienstag	28.08.2012	von 13- 18 Uhr
Donnerstag	30.08.2012	von 10- 16 Uhr
Freitag	31.08.2012	geschlossen

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Sommerpause
M. Riedel
Kita Leiterin

Kindergarten "Zwergenland"

Sommerpause
B. Baumann
Kita Leiterin



Sonstiges

auch die **Rentnernachmittage** in Hirschfeld und Niedercrinitz, sowie die **Bibliothek** in Hirschfeld haben noch
Sommerpause

Dankagung

Nach erfolgter Urnenbeisetzung unseres lieben Entschlafenen

Herrn Joachim Modler

geboren am: 19.09.1935
gestorben am: 21.06.2012

möchte ich mich bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die entgegengebrachte Anteilnahme herzlich bedanken.

Ehefrau Renate

Im Namen aller Angehörigen

- AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT
- **Bundesweite Projekte zum Thema Energiespeicherung für Kindergärten und Schulen**
- Neue Ideen sind gefragt
- Unter dem Motto „Ressourcen- und Umweltschutz für nachfolgende Generationen“ hat die Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien (GRS Batterien) die Bildungsinitiative „Inspektor Energie“ und den Schulwettbewerb „Faszination Energie“ ins Leben gerufen.
- Kinder im Vor- und Grundschulalter werden vom „Inspektor Energie“ altersgerecht mittels eines Puppentheaters und spannenden Experimenten an das Thema „Batterien - Was in ihnen steckt und wie man sie entsorgt“ herangeführt.
- Schülerinnen und Schüler der Klassen 7 bis 9 können sich am Schulwettbewerb „Faszination Energie“ beteiligen. Hier sind neue Ideen für die Speicherung erneuerbarer Energie in der Zukunft gefragt.
- Für beide Projekte kann sich bundesweit jede Einrichtung anmelden.
- Nähere Informationen dazu sind unter www.inspektor-energie.de und www.energie-fasziniert.de zu finden.

AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

Abfallbehälter und Sperrmüll am Entsorgungstag rechtzeitig bereitstellen

Hinweise bitte beachten

Das Amt für Abfallwirtschaft bittet alle Einwohner des Landkreises Zwickau, um eine problemlose und zügige Entsorgung zu gewährleisten, die Abfallbehälter und den Sperrmüll am Entsorgungstag bis 07:00 Uhr frei zugänglich, in kürzester Entfernung zum Fahrbahnrand oder zum nächstmöglichen Haltepunkt des Entsorgungsfahrzeuges bereitzustellen.

Weiterhin möchte das Amt darauf hinweisen, dass kein Anspruch besteht, dass die Entsorgung entsprechend des Entsorgungszyklus (wöchentlich oder 14-tägig) stets zur gleichen Uhrzeit erfolgt. Hat die Entsorgung beispielsweise bisher gegen 15:00 Uhr stattgefunden, so lässt sich daraus kein ständiger Anspruch für die Abfallentsorgung gegen 15:00 Uhr ableiten. Es besteht somit kein Anspruch auf Nachentsorgung, wenn die Entsorgung bereits in den Vormittagsstunden stattfand, aber die Behälterbereitstellung aus Gewohnheit erst gegen Mittag erfolgte.

Den Entsorgungsunternehmen ist es gestattet, ihre Dienstleistung nach Bedarf auch zweischichtig zu planen bzw. Tageslichtzeiten auszunutzen. Dabei werden auch nach Bedarf Urlaubszeiten, Feiertagsnachberäumungen, Personalausfälle wegen Krankheit und auch Fahrzeugausfälle abgefedert.

Die Sperrmüllentsorgungstouren werden abhängig von der Anzahl der im Amt eingehenden Anmeldungen durch Haushalte des Landkreises mittels Sperrmüllkarte geplant. Die Sperrmüllentsorgung wird saisonal bedingt auch zweischichtig erledigt, da im Frühjahr und Sommer die Anmeldungen stark zunehmen. Das bedeutet, dass mitunter der Sperrmüll erst in den Nachmittags- oder Abendstunden abgeholt wird.

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	05.08.	10.15 Uhr	Sommerkirche in Hirschfeld (Pfr.i.R. Elsässer)
Sonntag,	12.08.	10.15 Uhr	Sommerkirche in Ebersbrunn (Präd. Ficker)
	Abfahrt:	9.45 Uhr	
Sonntag,	19.08.	10.15 Uhr	Sommerkirche in Stangengrün (Pfr. Sorger)
	Abfahrt:	9.45 Uhr	
Sonntag,	26.08.	9.00 Uhr	Gottesdienst in Hirschfeld



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	05.08.	9.00 Uhr	Sakramentsgottesdienst (Pfr. Richter)
Sonntag,	19.08.	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst (Pfr. Poppitz)



Katholische Pfarrei Maria Königin des Friedens, Kirchberg

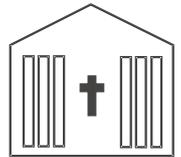
Neumarkt 23; Tel. 037602-6325 oder Urlaubsvertretung 06.08.-31.08., Pater Welscher, Tel. 0160 91237718

Sonntags um 9:00 Uhr und mittwochs um 17:00 Uhr Hl. Messe.

Ausnahme: Zweiter Sonntag im Monat 10:00 Uhr Hl. Messe

Außerdem:

Freitag,	03.08.		Kranken- und Hauskommunion
		17:00 Uhr	Hl. Messe (Herz-Jesu-Freitag)
Dienstag,	14.08.	18:30 Uhr	Bibellesen
Mittwoch,	15.08.	18:00 Uhr	Bibelkreis



Weitere Termine und Informationen finden Sie auf unserer

Homepage: www.maria-friedenskoenigin.de

E-Mail: info@maria-friedenskoenigin.de

Feuerwehr Niedercrinitz

Dienstplan

Dienstag	14.08.	19.00 Uhr	Gerätehaus zur freien Verfügung
Samstag	25.08.		1. Quarkstein- Rock
Freitag	31.08.	19.00 Uhr	Gerätehaus u. Quarksteingelände Arbeiten mit der TS Alt u. Neu

Karpe
OWL Fw. Niedercrinitz

Wild abgelagerter Hausmüll an der Rottmannsdorfer Straße am Aussichts- und Rastpunkt

Seit längerer Zeit wird regelmäßig Hausmüll am Aussichtspunkt an der Rottmannsdorfer Straße abgelagert.

Wir möchten darauf hinweisen, dass es sich dabei um eine Ordnungswidrigkeit handelt, der wir nachgehen.

Evtl. hat jemand Beobachtungen gemacht und kann sachdienliche Hinweise geben.

Gemeinde Hirschfeld

Mitteilung an alle Grundstückseigentümer in der Gemeinde Hirschfeld

Hiermit möchten wir alle Grundstückseigentümer daran erinnern, dass lt. Straßenreinigungssatzung, nicht nur der Winterdienst auf dem Gehweg durchzuführen ist, sondern auch die Reinigung des Gehweges dazu gehört. Zum Reinigungsumfang gehören neben den Gehwegen auch Überwege, Straßenrinnen und Einflußöffnungen der Straßenkanäle.

Sorgen Sie mit für eine schönes Ortsbild.

Gemeinde Hirschfeld

Wasserwerke Zwickau informieren: Neue Stör- und Havarienummer

Ab 1.Juli 2012 neue Havarienummer:

0375/ 533- 533

Diese Rufnummer ist rund um die Uhr zum Ortstarif zu erreichen

Friseur



Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

Achtung neu - Hausbesuche jetzt montags!

Am Montag, dem 06.08. und am Montag, dem 20.08.2012

bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld unterwegs.

Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

Dienstag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr

Telefon: 037468/2491 oder Handy: 0152/29275910

Über neue Kundschaft würde ich mich freuen, um den

Service noch recht lang aufrechterhalten zu können.

Vielen Dank!

Sabine Zeisbrich

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld

Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Eißmann; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,

E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Lochmühle:

Öffnungszeiten im August:

Mittwoch bis Sonntag: 13 bis 18 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bitte beachten Sie die weitere Telefonnummer: 0375/780740

Wanderstützpunkt Lochmühle

Am 11. August 2012 findet von 10 - 16 Uhr in der Lochmühle ein Kräutertag mit Wanderung und Fertigung von Kräuterprodukten statt. Um Voranmeldung wird gebeten unter 037607/6910.

Ausstellung - Malerei in der Lochmühle

Am 24. August 2012 ab 18.00 Uhr

Ausstellungseröffnung –

Malerei von Sybille Fischer

„8. Zwickauer Wasserspiele“ – Das Team des „Citypoint“ erkämpft den Wanderpokal der Wasserwerke Zwickau!

Über 250 Besucher erlebten am Sonnabend, 14.07.2012 im Strandbad Planitz die 8. Auflage der Zwickauer Wasserspiele.

Getreu dem Motto „Jugendvereine der Region kämpfen um den Sieg“, traten sechs Mannschaften aus dem Verbandsgebiet der Wasserwerke Zwickau gegeneinander an. In vier Spielen ging es darum Schnelligkeit, Geschick und Kreativität unter Beweis zu stellen.

Großer Sieger an diesem Nachmittag war das Team des „Citypoint“. Sie waren zum ersten Mal bei den Wasserspielen vertreten und setzten sich gegen die Mannschaften des „Fördervereins Paul-Fleming-Mittelschule“ (2. Platz) und „SV Zwickau 04“ (3. Platz) durch. Aus den Händen des Geschäftsführers Jürgen Schleier erhielt die Gewinnermannschaft den Wanderpokal der „Zwickauer Wasserspiele“ und einen Scheck für die Vereinskasse.

Neben zahlreichen Spiel- und Experimentiermöglichkeiten für die Kids – natürlich rund ums Thema Wasser – wurde ein buntes Programm für die ganze Familie geboten. Die „Wilden Springer“ aus Dresden überraschten mit gewagten und fantasievollen Sprüngen und die Models der Agentur „Mona Lisa“ boten eine anmutige Show fürs Auge. Besonderes Highlight war das Laufen in „Wasserrollen“ (Water Zorbing). Groß und klein, jung und alt konnten sich in den Wasserrollen ausprobieren – alle mutigen Tester kamen ordentlich ins Schwitzen.

Die Wasserwerke Zwickau danken den Aktiven, Helfern und dem Strandbad Planitz für die tatkräftige Unterstützung. Ein großer Dank auch an die Besucher, die dem „durchwachsenen“ Wetter getrotzt haben.

Ihre Wasserwerke Zwickau

Wasserspiel-Wettbewerb



Die glücklichen Gewinner – Überreichung des Pokals durch den Geschäftsführer Jürgen Schleier an die Mannschaft des Citypoint

Sozialstation Obercrinitz

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

www.sozialstation-obercrinitz.de

Unser ambulanter Pflegedienst ist rund um die Uhr in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- den Betreuungsleistungen bei Ihnen zu Hause, lt. Pflegeergänzungsgesetz,
- dem Fahr- und Begleitdienst und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 bzw. in Kirchberg, Lengfelder Straße 8 für Sie da.



GRUNDSCHULE HIRSCHFELD

Informationen zum Beginn des Schuljahres 2012/13

Schulanfang 2012

Das Schuljahr beginnt für alle Schüler am
03.09.2012.

Die Klassen 2 bis 4 haben von Montag bis Mittwoch von
der 1.-4. Stunde Blockunterricht bei ihrem Klassenlehrer.
Der Unterricht für die 1. Klasse findet wie zum

Elternabend abgesprochen statt.

Die Schulaufnahmefeier findet am

Sonntag, dem 01. September 2012 um 14.00 Uhr
in der Aula der Förderschule Hirschfeld statt.

Die Zuckertüten werden am:

01.09.2012 von 10.00 – 11.00 Uhr

angenommen.

M. Fischer
Schulleiterin

In die 1. Klasse der Grundschule Hirschfeld werden am
01.09.2012 aufgenommen:

Lucien Becker	Paul Deutscher
Emily Eißmann	Philip Franke
Lina Gündel	Magnus Hirsch
Vanessa Klitzsch	Phileas Lauterbach
Fabrice Liebig	Lilli- Sophie Riedel
Cora Rockstroh	Elisa Schmidt
Laura Schneider	Anton Seltmann
Justine Sorger	Laurenz Wahsner

Wir wünschen allen ABC - Schützen einen guten Start,
viel Erfolg und Spaß beim Lernen !

Sonntag, 02.09.2012

Zuckertütenfest



im Tierpark Hirschfeld

Ab 14.00 Uhr **Kinder-Disco** auf der Bühne an der
Bärenschenke,

15.00 Uhr Kommt der „**Piraten-King**“ und
veranstaltet ein großes Piratenfest für alle
Kinder.

Außerdem werden Lieder aus der neuen „**Nasenbär-CD**“
vorgestellt. Der Erlös aus dem Verkauf der CD hilft bei
der Fertigstellung unseres Nasenbär-Geheges
„**Rüsselsheim**“.

Das **Streichelgehege** ist geöffnet und auf den **Ponys**
kann geritten werden!

Alle Schulanfänger dürfen heute gratis den Tierpark
besuchen und bekommen eine kleine Überraschung!

www.continentals.de



The Continentals

A LIFE CHANGING EXPERIENCE

SO. 12. AUG. 20

Wilkau-Haßlau
Muldentalhalle
Kirchberger Straße 5

Veranstalter:
Ev. Allianz Wilkau-Haßlau
Eintritt frei, Spende erbeten!

9.30 Uhr

WWW.CONTINENTALS.NL

Die Vereinigung der Continentals sind weltweit als erstklassige Pop-Gospelchöre bekannt. In Deutschland traten die Continentals erstmals, nach einem Konzert der Rolling Stones, in der Berliner Waldbühne, vor 7000 Besuchern auf.

„**The Young Continental Singers**“ touren in den Sommermonaten durch ganz Europa. Jedes Jahr führen sie ein komplett neues Programm auf. Ihr Musikstil reicht von Pop, Hip-Hop bis zu Rap und von Dance Music bis zu wunderschönen Balladen. Das Auge wird von einer fetzigen Choreographie verwöhnt. Die ins Ohr gehenden Melodien greifen typische Teenie- und Jugendprobleme im Sound der Zeit auf. Das Konzert ist ein Appell an alle Zuhörer, über den Sinn der einen Wahrheit nachzudenken, Hoffnung weiterzugeben und dann auch Taten folgen zu lassen. Darum arbeiten die Continentals auch mit dem internationalen Kinderhilfswerk „[World Vision](#)“ zusammen und freuen sich, wenn ganze Familien und Jung und Alt das Konzert besuchen.

Ein Team der Young Continentals besteht aus ca. 25-30 Teenies und ist nach einem strengen Auswahlverfahren zusammengestellt. Die begabten Amateure arbeiten auf professionellen Niveau. Es sind Teenies aus verschiedenen europäischen Ländern, aus allen christl. Kirchen und Gemeinden, im Alter zwischen 13-17 Jahren.

>>>No place is too far - there the Continentals are!

Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.
2. Kreisklasse, Staffel 1 - Herren:

Sonntag, 26.08. 15.00 Uhr 1. FC Weiß-Grün Hirschfeld

- VfL Wildenfels 2



Vermischtes

Der Staatsbetrieb Sachsenforst – Forstbezirk Plauen – informiert

Veranstaltungsprogramm des Forstbezirkes Plauen für private Waldbesitzer Herbst 2012/ Frühjahr 2013 (Auszug September 2012)

Sehr geehrte Waldbesitzer,

Sie haben Fragen zur Pflege Ihres Waldbestandes oder zur erfolgreichen Verjüngung? Dann vereinbaren Sie einen Termin mit Ihrem örtlich zuständigen Sachsenforst-Revierförster.

Darüber hinaus haben wir zu forstlichen Schwerpunktthemen das nachfolgende Veranstaltungs- und Fortbildungsangebot für Sie zusammengestellt. Die Veranstaltungen sind kostenfrei.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Voranmeldung unbedingt erforderlich, gern per Telefon bei Forstbezirk Plauen, 03741-104800 oder per e-mail Petra.Treiber@smul.sachsen.de.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme, die Stabsstelle Privat- und Körperschaftswald des Forstbezirkes Plauen.

Thema	Datum	Treffpunkt	Beschreibung
2-Tages-Grundlehrgang „Motorsägenarbeit“	3./4.Sept.2012 3./5.Sept.2012	Gasthof „Goldenes Herz“ , Hauptstr. 4, 08485 Schönbrunn	1.Tag: Theoretische Ausbildung 2.Tag: Praktische Ausbildung (Maschinenstation Crottendorf, Forstbezirk Plauen)
Anwuchserfolg bei Forstkulturen	7. Sept. 2012	13.00 Uhr Walderlebnisgarten Eich, Treuener Straße, 08233 Treuen OT Eich	Standortgerechte Baumarten-auswahl, Pflanzenkauf, wurzel-gerechte Pflanzung; Fachvortrag + Vorführung im Forstrevier mit Herrn Nickel, Forstliche Ausbildungsstätte Morgenröthe, und Frau Geipel, Forstbezirk Plauen
Neu! Rotbuche und Douglasie im Kleinprivatwald	8. Sept. 2012	10.00 Uhr Gaststätte Zschockauer Hof, Falkensteiner Str. 17, 08541 Mechelgrün	Fachvortrag und anschließende Exkursion mit Waldbesitzer Prof. Uibrig und Stadt-Revierförster Herrn Fischer im nahegelegenen Privat- und Kommunalwald (Forstbezirk Plauen: Frau Geipel)

Sommeraktion 2012 mit neuem Geschenk für Blutspender des DRK

Mit ihrer Blutspende im Sommer sichern die Spender nicht nur die Versorgung der Kliniken mit den so wichtigen Blutkonserven, sondern rüsten sich gleichzeitig automatisch mit einem vielseitigen Spielezeug aus, einsetzbar für Garten, Strand und zu Hause.

Wer in der kritischen Zeit der Reise-Hochsaison, die schon fast traditionell mit einem Blutkonservenmangel einhergeht, Blut spendet, erhält vom Entnahmeteam des DRK-Blutspendedienstes in diesem Jahr als Dank ein Spielezeug. Die Aktion geht in Sachsen drei Monate bis Ende September. Dieses Präsent gibt es nur beim DRK.

Bitte helfen Sie mit Ihrer Blutspende und nehmen Sie an der Sommeraktion teil.

Eine gute Gelegenheit dazu besteht am Termin: 13. August

Ausweichtermine finden Sie in der nachfolgenden Tabelle und in Termindatenbank unter www.blutspende.de, oder Sie können über das Infotelefon 0800/ 11 949 11 (Festnetz kostenfrei) erfragt werden. Der DRK-Blutspendedienst dankt allen seinen Spenderinnen und Spendern im Namen seiner Patienten ganz herzlich!

Spendetermine August 2012 (Auszug)

Datum	Spendeort	von	bis
Freitag 03, August, 2012	Hartmannsdorf, Depot der FFW Rothenkirchener Str. 50	15:30	18:30
Freitag 03, August, 2012	Zwickau, KAUF LAND Äußere Dresdner Straße / BUS	12:00	16:00
Samstag 04, August, 2012	Zwickau, DRK-Plasmazentrum GLÜCK-AUF-CENTER	09:00	13:00
Dienstag 07, August, 2012	Zwickau AWO-Treff am KOSMOS Center. Kosmonautenstr. 9	15:00	18:30
Freitag 10, August, 2012	Zwickau, DRK-Plasmazentrum GLÜCK-AUF-CENTER	07:00	12:00
Freitag 10, August, 2012	Reinsdorf, Vereinshaus, Kirchstraße 12	14:30	19:00
Montag 13, August, 2012	Hirschfeld, FFW Hauptstr. 44	16:00	19:00
Dienstag 14, August, 2012	Zwickau, BSD, Karl-Keil-Str. 33a / HBK	13:00	18:30
Mittwoch 15, August, 2012	Zwickau, Polizeidirektion, Lessingstr. 17-21	10:00	14:00
Donnerstag 16, August, 2012	Kirchberg, Johanniter-Sozialstation, Goethestr. 7	14:30	19:00
Dienstag 21, August, 2012	Zwickau, Mc Donald's Oskar-Arnold-Straße	10:00	20:00
Dienstag 21, August, 2012	Vielau, Erlenwald, Hauptstraße 132	16:00	18:30
Mittwoch 22, August, 2012	Mülsen St. Jacob, Jacobushaus, E.-Schneller-Str. 19A	15:00	19:00
Freitag 24, August, 2012	Zwickau, SOS Kinderdorf, Rottmannsdorfer Str. 43	16:00	19:00
Freitag 31, August, 2012	Wildenfels, FFW Weststraße 5	14:30	18:30



EINE VERANSTALTUNG DER GEMEINDE HARTMANNSDORF.



Hartmannsdorfer

2012

Kirmes

FREITAG

LIVE-Party: Kult-Comedy meets Newcomer-Acts | 21:00 Uhr | Eintritt: 5,00 €

VICKI VOMIT | JONNY TORNADO | ENERO

Kabarettprogramm

SAMSTAG

Am Freitag von 17:00 - 20:30 Uhr und am Samstag von 10:00 - 14:00 Uhr Klamottenbasar

09:00 Uhr Fußballspiel D-Junioren

| 10:30 Uhr Fußballspiel E-Junioren

12:00 Uhr Fußballspiel A-Junioren

| 14:00 Uhr Fußballspiel Freizeitmannschaft

14:00 Uhr Spiel & Sport für Jung und Alt

| 20:00 Uhr Abendveranstaltung im Festzelt

20:00 Uhr + 22:00 Uhr Fassbieranstich mit der Bürgermeisterin | VVK 8,00 €, Abendkasse 10,00 €

ABBA THE LADIES + ROCKPIRAT

Vorverkauf: Waren A-Z Herzig, Haarschneiderei Bär, Tankstelle Q1 Kirchberg, Günnel Bäckerei Steinberg, Blumenhof Stelzer Burkersdorf, Elektro-Fischer Bärenwalde, Landhoffleischerei Obercrinitz | **Abendkasse: 10,00 Euro**

SONNTAG

09:00 Uhr Tischtennis Westsachsenliga Punktspiel in der Turnhalle

10:00 Uhr Festgottesdienst in der Kirche

| 10:30 Uhr Fußballspiel C-Junioren

11:00 Uhr Frührschoppen

| 11:00 Uhr Spiel & Sport für Jung und Alt

13:00 Uhr Fußballspiel 2. Mannschaft

| 13:00 Uhr Tischtennis im Festzelt

14:30 Uhr Bunter Nachmittag mit KiTa und Grundschule bei Kaffee und Kuchen

15:00 Uhr Fußballspiel 1. Mannschaft

15:30 Uhr "De Kirmes Kirch" - Bunte Gemeinde Hartmannsdorf

19:00 Uhr Theaterstück "Pantoffelhelden" der Theatergruppe Kreuzschnäbel (Eintritt:5€)

MONTAG

17:30 Uhr Festsitzung 15 Jahre FV Blau-Weiß Hartmannsdorf e.V.

18:00 Uhr Kirmesausklang mit Karpfen- und Wildbratenessen im Festzelt mit

Duo Sympatica - Verbindliche Zusagen an Waren von A-Z Herzig 037602/7783

14. - 17.09.

FESTPLATZ HARTMANNSDORF

